

Conférence générale

GC(50)/28
21 septembre 2006

Distribution générale
Français
Original : Anglais

Cinquantième session ordinaire

Points 20 et 21 de l'ordre du jour
(GC(50)/21)

Application des garanties au Moyen-Orient

Capacité et menace nucléaires israéliennes

1. Le 21 septembre 2006, le Président de la Conférence générale a reçu du chef de la délégation israélienne et Directeur général de la Commission israélienne de l'énergie atomique une lettre datée du 21 septembre 2006 concernant les points 20 et 21 de l'ordre du jour de la Conférence, à savoir respectivement « Application des garanties de l'AIEA au Moyen-Orient » et « Capacité et menace nucléaires israéliennes ».
2. Conformément à la demande formulée dans cette lettre, celle-ci est reproduite ci-après.

MISSION PERMANENTE D'ISRAËL AUPRÈS DE
L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ET DE LA COMMISSION PRÉPARATOIRE DE L'OTICE

le 21 septembre 2006

S.E. M. Abdul Samad Minty
Président
Cinquantième Conférence générale de l'AIEA

Monsieur le Président,

Comme nous vous l'avons signalé il y a quelques jours, la délégation israélienne doit quitter la Conférence générale après les débats de jeudi en raison du début de « *Rosh Hashanah* », le nouvel an juif.

Nous avons fait d'importants efforts avec l'aide d'un grand nombre d'éminents États Membres pour parvenir à un accord qui garantirait qu'aucune mesure ne serait prise au titre du point 21 de l'ordre du jour. Il n'a cependant pas été possible de parvenir au même accord que l'année dernière et les autres propositions que nous avons faites ont été repoussées.

L'ambassadeur d'Israël auprès de l'AIEA a été informé que si une résolution au titre du point 21 de l'ordre du jour devait être soumise au vote, Israël ne pourrait pas appuyer les résolutions prises au titre du point 20 de l'ordre du jour. Je souhaite souligner que c'est là une issue regrettable et fâcheuse qui aura certainement des répercussions sur nos positions futures.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir diffuser la présente à tous les États Membres.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Gideon Frank
Chef de la délégation